

Wellis®



EN

Mamba shower head

Instruction guide

DE

Mamba Duschkopf

Aufbauanleitung

FR

Mamba pomme de douche

Guide d'installation

HU

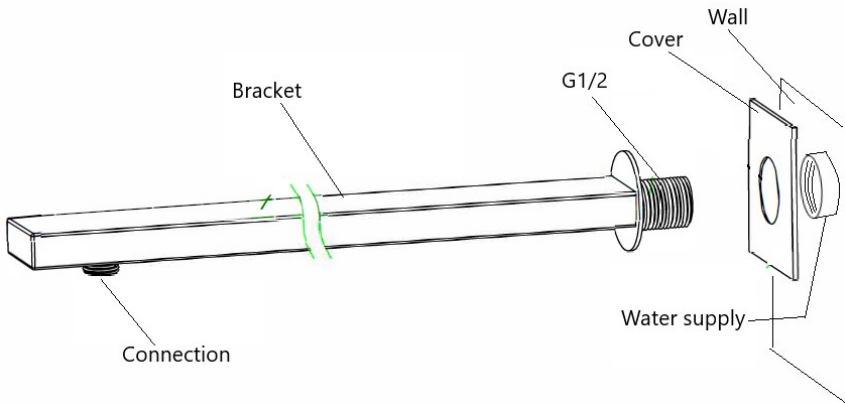
Mamba fejszuhany

Szerelési útmutató

RO

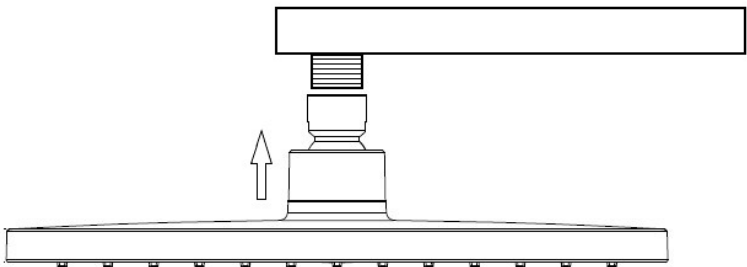
Mamba cap de du

Instruc iuni de montare



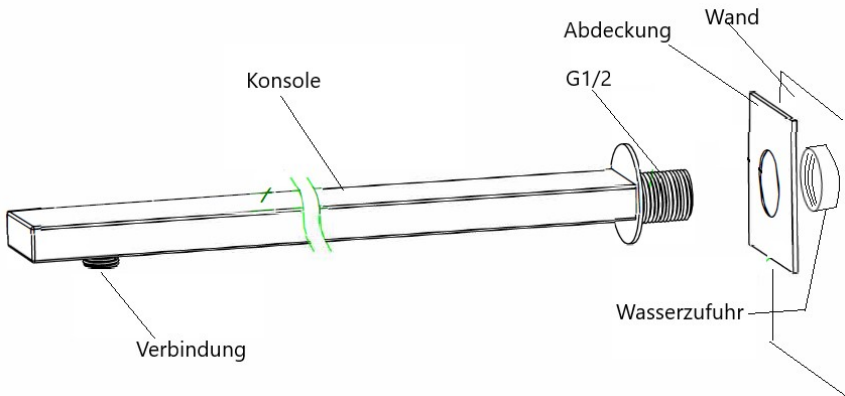
Installation steps

1. Place the cover tile on the water supply stub. Ensure that the aesthetically important upper edge is level with the water. Use silicone-based sealant for fixing between the wall and the cover tile.
2. Screw the threaded end (G1/2) of the shower head bracket into the water supply connection. Screw it until the bracket tightens against the cover tile, and the bracket shower head connection stub points downward. Use appropriate sealant for the threaded connection.
3. Screw the shower head into the threaded connection stub of the bracket.



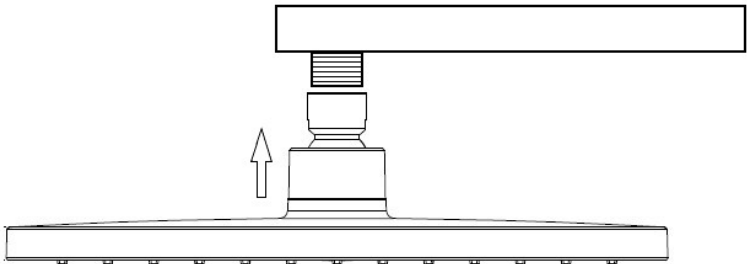
Important!

- The temperature of the water that is in contact with the product and intended for human consumption must not exceed 65°C for health reasons.
- Use: domestic hot water supply.
- After installation and before the first use, as well as if used regularly, it is advisable to rinse the product before consumption. After the installation, we recommend rinsing the product for 5-5 minutes with cold, respectively hot water. It is necessary to run at least 1-2 litres of water before consumption. The water obtained during the first rinse should not be used for cooking or as drinking water.
- Considering that hot water increases metal solubility, it is recommended to use cold water for drinking and heat it up when used for cooking.
- The flexible tap connectors used for connecting the products must be registered products.
- It is recommended to descale and disinfect the shower head of the faucets on a monthly basis. For the purposes of cleaning and disinfecting the faucets, only chemicals that meet the requirements of Gov. Decree 201/2001. (X.25) and Joint Decree 38/2003. (VII.7) ESzCsM-FVM-KvVM should be used.
- Due to its principles of operation, the shower head creates significant amount of aerosol, thus posing an increased risk of Legionella exposure. Therefore its use is not recommended in the rooms of healthcare facilities, or any other location where the number of Legionella colony forming units/liter in the cold and/or domestic hot water reaches the limit determined in Ministerial Decree 49/2015 (XI. 6.).



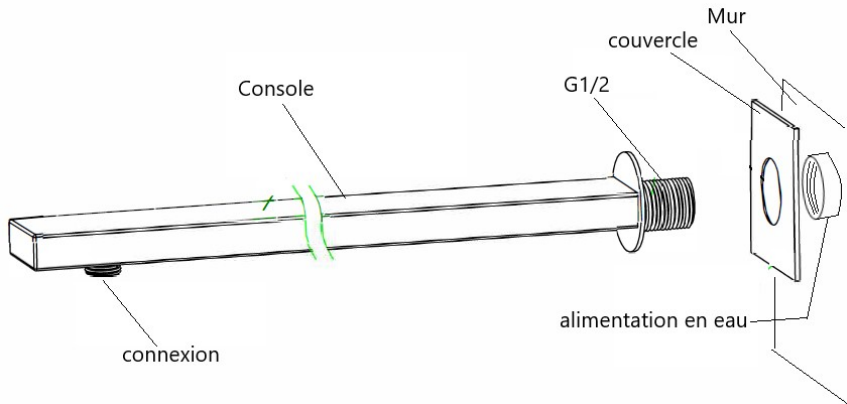
Montageschritte

1. Setzen Sie die Abdeckfliese auf den Wasserzufuhrstutzen. Achten Sie darauf, dass die ästhetisch wichtige obere Kante mit dem Wasser waagrecht ist. Verwenden Sie silikonbasierte Dichtmasse zur Befestigung zwischen der Wand und der Abdeckfliese.
2. Schrauben Sie das Gewindeende (G1/2) der Duschkopfhalterung in den Wasserzufuhranschluss. Schrauben Sie es fest, bis die Halterung gegen die Abdeckfliese spannt und der Halterungsduschkopfanschluss nach unten zeigt. Verwenden Sie geeignetes Dichtungsmittel für den Gewindeanschluss.
3. Schrauben Sie den Duschkopf in den Gewindeanschlussstutzen der Halterung.



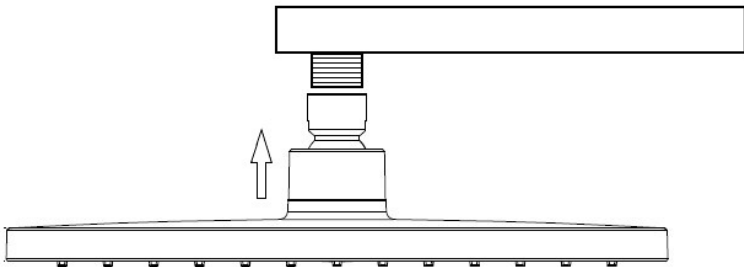
Information!

- Die Temperatur von Wasser, das zum menschlichen Verzehr bestimmt ist und mit dem Produkt in Berührung kommt, darf aus Gründen der öffentlichen Gesundheit 65°C nicht überschreiten.
- Anwendungsgebiet: Warmwasserversorgung.
- Nach der Installation ist es immer empfehlenswert, das Produkt vor dem Gebrauch oder bei regelmäßigem Gebrauch vor dem Verzehr abzuspülen. Nach der Inbetriebnahme empfehlen wir, mindestens 5-5 Minuten lang mit kaltem bzw. warmem Wasser nachzuspülen. Vor dem Verzehr sollten mindestens 1-2 Liter Wasser abgelassen werden. Es wird nicht empfohlen, das Wasser aus dem Spülvorgang zum Trinken oder Kochen zu verwenden.
- Da heißes Wasser ein höheres Metalllösevermögen hat, empfiehlt es sich, sowohl zum Kochen als auch zum Trinken kaltes Wasser zu verwenden und dieses zu erwärmen.
- Flexible Schläuche, die zur Verbindung von Produkten verwendet werden, dürfen nur registrierte Produkte sein.
- Es wird empfohlen, den Duschkopf der Armaturen jeden Monat zu entkalken und zu desinfizieren. Für die Reinigung und Desinfektion von Armaturen dürfen nur Chemikalien verwendet werden, die dem Regierungserlass 201/2001. (X.25.) und dem Gemeinsamen Erlass 38/2003. (VII.7) des Ministeriums für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft entsprechen.
- Der Duschkopf ist ein bedeutender Aerosolerzeuger und bringt daher ein erhöhtes Risiko der Legionellenexposition mit sich. Daher wird seine Verwendung in stationären Pflegezimmern in Gesundheitseinrichtungen oder an Orten, an denen die Legionellenzahl im Kalt- und/oder Warmwasser über dem im EMMI-Dekret 49/2015. (XI. 6.) festgelegten Auslösewert liegt, nicht empfohlen.



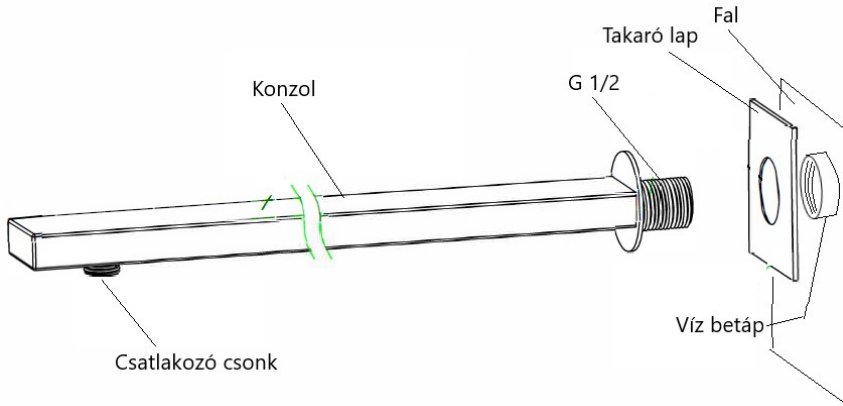
Étapes d'installation

1. Placez le carreau de couverture sur le mamelon d'alimentation en eau. Assurez-vous que le bord supérieur esthétiquement important est à niveau avec l'eau. Utilisez un mastic à base de silicone pour la fixation entre le mur et le carreau de couverture.
2. Vissez l'extrémité fileté (G1/2) du support de pomme de douche dans la connexion d'alimentation en eau. Vissez-le jusqu'à ce que le support serre contre le carreau de couverture, et que la connexion du support de pomme de douche pointe vers le bas. Utilisez un mastic approprié pour la connexion fileté.
3. Vissez la pomme de douche dans le mamelon de connexion fileté du support.



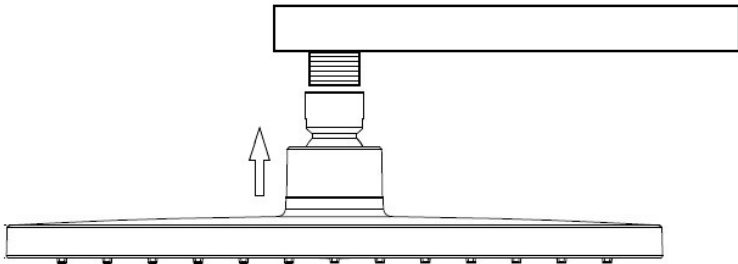
Important !

- Pour des raisons sanitaires, la température de l'eau qui est en contact avec le produit et qui est destinée à la consommation humaine ne doit pas dépasser 65 °C.
- Utilisation : alimentation en eau chaude sanitaire.
- Après installation et avant la première utilisation, ainsi qu'en cas d'utilisation régulière, il est conseillé de rincer le produit avant utilisation. Après installation, nous recommandons de rincer le produit pendant 5-5 minutes avec de l'eau froide, puis de l'eau chaude. Il est nécessaire de faire couler au moins 1 - 2 litres d'eau avant toute consommation. L'eau obtenue lors du premier rinçage ne doit pas être utilisée pour cuisiner ou comme eau potable.
- Sachant que l'eau chaude augmente la solubilité des métaux, il est recommandé d'utiliser de l'eau froide pour boire et de la réchauffer pour cuisiner.
- Les raccords flexibles de robinet utilisés pour connecter les différents produits doivent être homologués.
- Il est recommandé de détartrer et de désinfecter l'aérateur des robinets tous les mois. Pour le nettoyage et la désinfection des robinets, seuls les produits d'entretien qui répondent aux exigences du décret gouvernemental 201/2001. (X.25) et du décret conjoint 38/2003. (VII.7) ESzCsM-FVM-KvVM doivent être utilisés.
- En raison de ses principes de fonctionnement, l'aérateur crée une quantité importante de brumisation, posant ainsi un risque accru d'exposition à la légionellose. Son utilisation n'est donc pas recommandée dans les chambres des établissements de santé, ou tout autre lieu où le nombre d'unités formant des colonies de légionelles/litre dans l'eau froide et/ou l'eau chaude sanitaire atteint la limite déterminée dans le décret ministériel 49/2015. (XI. 6.).



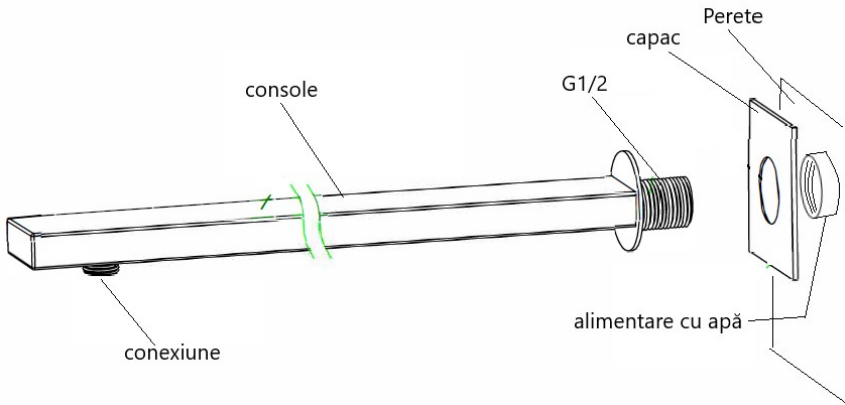
Szerelési lépések

1. Helyezze a takarólapot a víz betáp csomkjára. Ügyeljen arra, hogy az esztétikai szempontból fontos felső él vízszintbe álljon. Használjon szilikon bázisú tömítőanyagot a fal és a takarólap közötti rögzítéshez.
2. Csavarja be a fejuhany konzol menetes végét (G1/2) a víz betáp csatlakozásába. Csavarja addig, amíg a konzol feszül a takarólapra, és a konzol fejuhany csatlakozó csomka lefelé néz. Használjon megfelelő tömítőanyagot a menetes csatlakozáshoz.
3. Tekerje be a fejuhanyt a konzol menetes csatlakozó csomkjába.



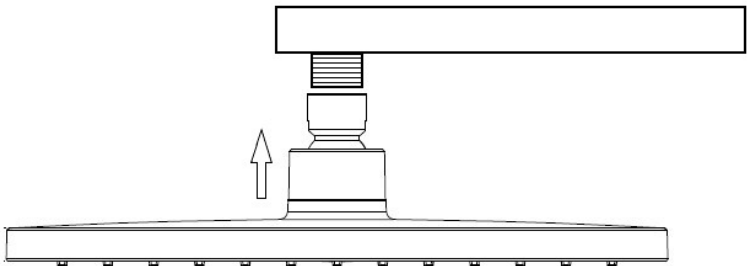
Tájékoztató!

- A termékkel érintkező emberi felhasználásra szánt víz hőmérséklete közegészségügyi szempontból a 65°C-ot nem haladhatja meg.
- Alkalmazási terület: használati melegvíz-ellátás.
- Felszerelés után a használatba vétel előtt, illetve a rendszeres használat esetén fogyasztás előtt minden esetben javasolt a termék átöblítése. Beüzemelés után legalább 5-5 percig hideg, illetve meleg vízzel történő átöblítést javasolunk. Fogyasztás előtt a minimum 1-2 liter víz kifolytatása szükséges. Az átöblítés során nyert vizet ivóvízként, illetve ételkészítési céllal felhasználni nem javasoljuk.
- Tekintettel arra, hogy a melegvíz fémoldó képessége nagyobb, ajánlott mind a főzéshez, mind az iváshoz hideg vizet használni, és azt felmelegítve fogyasztani.
- A termékek bekötésére használt flexibilis bekötőcsövek kizárólag nyilvántartásba vett termékek lehetnek.
- A csaptelepek zuhanyfej részét javasolt havonta vízkőteleníteni, illetve fertőtleníteni.
- A csaptelepek tisztítása, fertőtlenítése során kizárólag olyan vegyszer alkalmazható, amely megfelel a 201/2001. (X.25.) Kormányrendelet, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtaknak.
- A zuhanyfej működési elvéből adódóan jelentős aeroszolt képez, így Legionella expozíció szempontjából fokozott kockázatot jelent. Ezért alkalmazása nem javasolt az egészségügyi intézmények fekvőbeteg ellátó szobáiban, illetve minden olyan helyen, ahol a hideg és / vagy használati melegvíz Legionella csíraszám eléri a 49/2015. (XI. 6.) EMMI rendelet alapján meghatározott beavatkozási szintet.



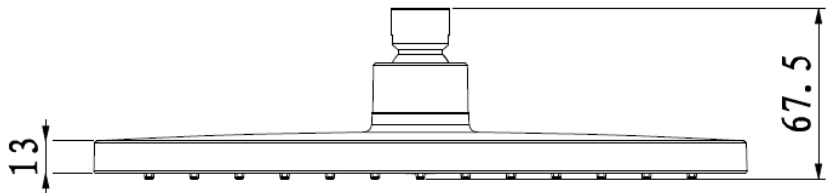
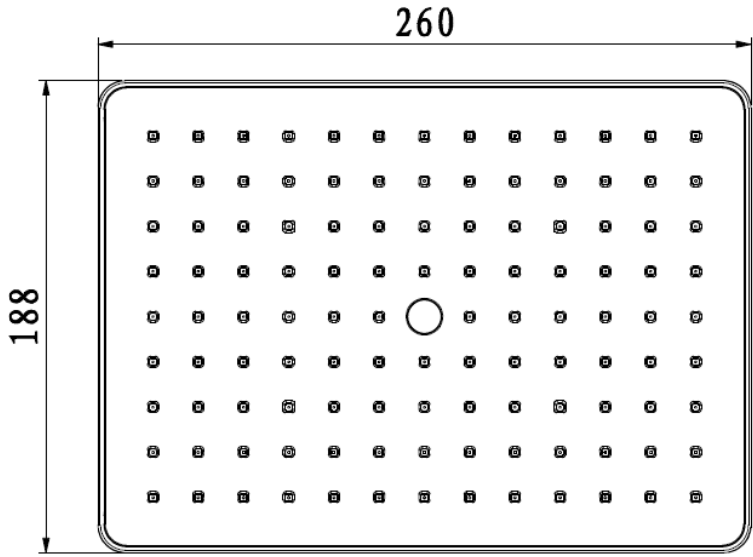
Pași de instalare

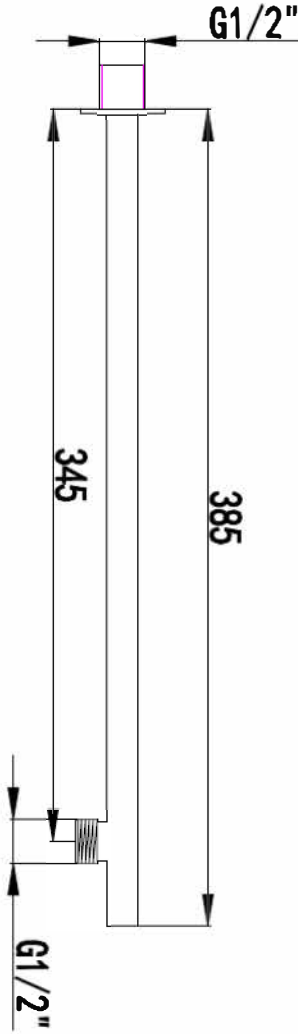
1. Așezați placa de acoperire pe robinetul de alimentare cu apă. Asigurați-vă că marginea superioară estetic importantă este la nivel cu apa. Utilizați un material de etanșare pe bază de silicon pentru fixare între perete și placa de acoperire.
2. Învârteți capătul filetat (G1/2) al suportului capului de duș în conexiunea de alimentare cu apă. Învârteți până când suportul se strânge împotriva plăcii de acoperire, iar capul suportului de duș arată în jos. Utilizați un material de etanșare potrivit pentru conexiunea filetată.
3. Învârteți capul de duș în mufa filetată a suportului.



Informații!

- Din motive de sănătate publică, temperatura apei destinate consumului uman care intră în contact cu produsul nu trebuie să depășească 65°C.
- Aplicație: alimentare cu apă caldă menajeră.
- După instalare, se recomandă întotdeauna clătirea produsului înainte de utilizare sau, în cazul unei utilizări regulate, înainte de consum. După utilizare, vă recomandăm să clătiți cu apă rece respectiv caldă timp de cel puțin 5-5 minute. Înainte de consum, trebuie să se scurgă minimum 1-2 litri de apă. Nu vă recomandăm să folosiți pentru băut sau gătit apa rezultată în urma procesului de clătire.
- Având în vedere că apa caldă are o capacitate mai mare de dizolvare a metalelor, se recomandă utilizarea apei reci atât pentru gătit, cât și pentru băut, și consumarea acesteia.
- Țevile flexibile utilizate pentru conectarea produselor trebuie să fie numai produse înregistrate.
- Se recomandă detartrarea și dezinfectarea lunară a capului de duș al robinetelor. Când curățați și dezinfectați robinetele, folosiți numai produse chimice care, care este în conformitate cu dispozițiile Decretului 201/2001. (X.25.) Decretul Guvernului și 38/2003. (VII.7) Decretul comun ESzCsM-FVM-KvVM.
- Datorită modului în care funcționează capul de duș, acesta formează un aerosol semnificativ, astfel încât privind expunerea cu Legionella acesta prezintă un risc ridicat. Prin urmare, nu se recomandă utilizarea acestuia în camerele pacienților internați în instituțiile de îngrijire a sănătății și în toate locurile în care numărul de Legionella în apa rece și/sau caldă este peste limita stabilită în Regulamentul (CE) nr. 49/2015. (XI. 6.) nivelul de intervenție stabilit în conformitate cu Regulamentul EMMI.





Wellis®

CE